



RECHARGEABLE BLUETOOTH PLAYER

with FM & USD/SD

LECTEUR BLUETOOTH RECHARGEABLE

avec FM & USD/SD

BATTERIEBETRIEBENER BLUETOOTH PLAYER

mit FM & USD/SD

OPLAADBARE BLUETOOTH SPELER

met FM & USD/SD

LECTOR BLUETOOTH

con FM & USD/SD

PLAYER BLUETOOTH

cu FM & USD/SD

BLUETOOTH PREDVAJALNIK

z FM & USD/SD

ALTOPARLANTE PORTATILE BLUETOOTH

con FM & USD/SD

USER MANUAL

FR - MANUEL D'UTILISATION - p. 4

DE - BEDIENUNGSANLEITUNG - s. 6

NL - HANDLEIDING - p. 8

ES - MANUAL DE INSTRUCCIONES - p. 10

RO-MANUAL DE UTILIZARE - p. 12

SI - NAVODILA ZA UPORABO - s. 14

IT - MANUALE DI ISTRUZIONI - p. 16



Ref. PARTY-DISCO1/2/4

INSTRUCTION MANUAL

This product is a portable audio system supporting Bluetooth, USB, TF card, external sound source input and FM radio.

Precautions

- ❑ Read the manual prior to first using the product and keep it for further reference.
- ❑ For best sound performances, keep the unit away from water, moisture, direct sunlight, extreme temperatures.
- ❑ Place the unit in such a way that it can't fall down.
- ❑ Never disassemble the unit. Otherwise, it may invalidate the warranty.
- ❑

Warning:



The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus to avoid any accident.



To prevent fire or electric shock, please check the compliance of the voltage of power grid with the specified supply voltage of this unit.

Appliances containing Lithium-ion batteries

1. **PRIOR** to using the unit for the first time, please charge **fully** the battery
2. Charge the battery regularly after each use. **Don't wait until it is discharged!**
3. **DON'T** allow the battery to discharge completely, otherwise it will lose 20% of its capacity or even be totally damaged!

If the voltage becomes too low, the internal circuits are not powered anymore and it will become impossible to recharge the battery!

4. If you don't use the unit for a longer period of time, it is recommended to charge it at 40% of its capacity and check/charge it once per month.

The life time of the battery depends on the observance of these recommendations.

**** BATTERIES ARE NOT COVERED BY THE WARRANTY ****

We cannot be held responsible for damaged batteries further to the non-observance of these basic rules.

Accessories

- ❑ Unit
- ❑ User Manual
- ❑ Mini-USB to USB & 3.5mm Jack lead

Features

- ❑ USB & Micro-SD player (MP3 file formats)
- ❑ FM tuner
- ❑ Bluetooth
- ❑ AUX input
- ❑ LED illuminated speaker cone
- ❑ Built-in Li-ion battery
- ❑ Top handle
- ❑ Supplied with USB charging lead

Description of the Control panel

1. Power ON/OFF

2. AUX/5V: Charging port for the built-in battery. Connect the mini USB connector of the charger lead to this connector and the USB connector to a USB port on a PC.

AUX input: Connect the mini USB connector of the charger lead to this connector and the 3.5mm Jack to the headphones connector of a PC, MP3 player, smartphone or Walkman.

3. USB port: Connect a USB source to this connector and enjoy music in MP3 format.

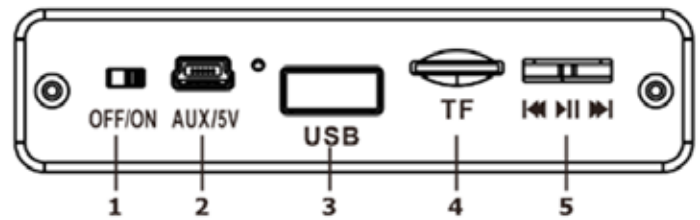
4. TF port: Connect a micro SD card and listen to music in MP3 format.

5. MP3 controls: Short slide to the left: Select previous song in TF, USB or Bluetooth mode; go to previous radio station in FM mode. Long slide = volume reduction.

Short slide to the right: Select next song in TF, USB or Bluetooth mode; go to next radio station in FM mode. Long slide = volume increase.

Short click in the middle: Play, pause, or automatic search for frequencies in radio mode.

Long click in the middle: to switch mode among FM, TF CARD, USB, Bluetooth and audio input.



BLUETOOTH CONNECTION

1. Power on the speaker. The blue LED will blink.

2. Select PARTY-DISCO in the list of found devices.

3. The device will automatically pair.

Specifications

	PARTY-DISCO1	PARTY-DISCO2	PARTY-DISCO4
Speakers	1 x 3"/8cm	2 x 3"/8cm	4 x 3"/8cm
Output power:	10W	20W	40W
Frequency range	100Hz - 20kHz		
S/N ratio	>80dB		
THD	<1%		
Micro USB input	5V/800mAh		
Battery	800mAh DC 3.7V lithium-ion battery		
Dimensions:	112 x 85 x 155mm	112 x 85 x 255mm	112 x 85 x 455mm
Weight	0,336kg	0,56kg	0.952kg

The product design and specifications may be changed without prior notice!



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.

MANUEL D'UTILISATION

Ce produit est un système audio portable qui accepte des sources Bluetooth, USB, micro-SD, des sources externes et qui comprend un tuner FM digital.

Précautions d'emploi

- ▣ Avant la première mise en service, lire le manuel et le conserver pour référence ultérieure.
- ▣ Pour les meilleures performances, tenir à l'abri de l'eau, de l'humidité, du soleil direct et des températures extrêmes.
- ▣ Placez l'appareil de façon à ce qu'il ne risque pas de tomber.
- ▣ Ne jamais démonter l'appareil sous peine d'invalider la garantie.

Avertissement:



Tenir à l'abri des éclaboussures. Ne pas placer d'objets remplis de liquides sur l'appareil afin d'éviter que du liquide pénètre à l'intérieur du boîtier.



Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, vérifiez que la tension d'entrée correspond bien à la tension d'alimentation délivrée.

Produits contenant des Batteries Lithium-ion

1. **AVANT** la première utilisation, chargez **complètement** la batterie.
2. Rechargez la batterie régulièrement après chaque utilisation sans attendre qu'elle soit déchargée.
3. **NE JAMAIS** laisser décharger **complètement** la batterie sous peine de perdre 20 % de sa capacité, voir sa perte totale!

Si la tension devient trop faible, le circuit interne n'est plus alimenté et il sera impossible de recharger la batterie !

4. Si vous n'utilisez pas le produit pendant une durée prolongée, il est recommandé de charger la batterie à 40% et de la vérifier/charger une fois par mois.

La durée de vie de la batterie dépend du bon suivi de ces conseils.

**** LES BATTERIES NE SONT PAS GARANTIES ****

Nous déclinons toute responsabilité pour des batteries endommagées prématurément suite au non-respect de ces règles de base.

Accessoires

- ▣ Enceinte
- ▣ Manuel
- ▣ Cordon chargeur mini USB vers USB et mini Jack 3,5mm

Caractéristiques

- ▣ Lecteur USB et Micro-SD (formats MP3)
- ▣ Tuner FM
- ▣ Bluetooth
- ▣ Entrée AUX
- ▣ Eclairage à LED du haut-parleur
- ▣ Batterie Li-ion intégrée
- ▣ Poignée sur le dessus
- ▣ Livrée avec cordon chargeur USB/AUX avec Jack 3,5mm

Description du tableau de commande

1. Interrupteur M/A

2. AUX/5V: Port de charge pour la batterie interne. Branchez le connecteur mini USB du cordon fourni sur le port USB d'un PC.

Entrée AUX: Branchez la fiche mini USB du cordon fourni sur ce connecteur et le mini jack 3,5mm sur la sortie casque d'un PC, lecteur MP3, smartphone ou baladeur.

3. Port USB: Branchez une source USB sur cette fiche et écoutez votre musique au format MP3.

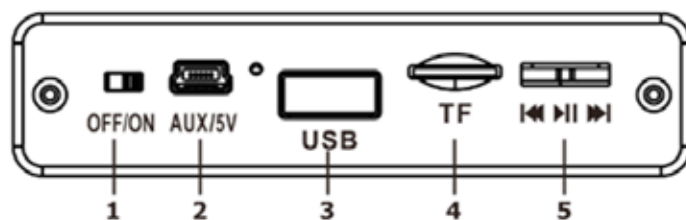
4. Port TF: Insérez une micro-carte SD et écoutez votre musique au format MP3

5. Contrôles MP3: Poussez brièvement vers la gauche: En mode micro SD, USB ou Bluetooth: Sélection du titre précédent. En mode FM : Sélection de la station précédente. Poussez longuement vers la gauche : baisser le volume.

Poussez brièvement vers la droite: En mode micro SD, USB ou Bluetooth: Sélection du titre suivant. En mode FM : Sélection de la station suivante. Poussez longuement vers la droite : augmenter le volume.

Pression courte au centre: Lecture, pause ou recherché automatique de fréquences en mode FM.

Pression longue au centre: Commutation entre les modes FM, micro SD, USB, Bluetooth et AUX.



CONNEXION BLUETOOTH

1. Mettez l'enceinte sous tension. La LED bleue va clignoter.

2. Sélectionnez PARTY-DISCO dans la liste des appareils trouvés.

3. Les deux appareils seront automatiquement synchronisés.

Caractéristiques techniques

	PARTY-DISCO1	PARTY-DISCO2	PARTY-DISCO4
Haut-parleurs	1 x 3"/8cm	2 x 3"/8cm	4 x 3"/8cm
Puissance de sortie	10W	20W	40W
Bande passante	100Hz - 20kHz		
Rapport S/B	>80dB		
THD	<1%		
Entrée micro USB	5V/800mAh		
Batterie	Batterie Li-ion 800mAh DC 3.7V		
Dimensions	112 x 85 x 155mm	112 x 85 x 255mm	112 x 85 x 455mm
Poids	0,336kg	0,56kg	0.952kg

Sous réserve de modifications sans préavis!



NOTE IMPORTANTE : Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler à un point de collecte spécialisé. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieser tragbaren Audioanlage mit Bluetooth Verbindung, USB, Micro SD, AUX Eingängen, sowie digitalem Tuner.

Vorsichtsmaßnahmen

- Vor der ersten Inbetriebnahme die Anleitung durchlesen und für spätere Einsichtnahme aufbewahren.
- Gerät vor Wasser, Feuchtigkeit, direkter Sonne und extremen Temperaturen schützen.
- Das Gerät so aufstellen, dass es nicht herunterfallen kann.
- Niemals das Gerät auseinanderbauen, weil sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt.

Warnhinweise:



Gerät vor Tropf- und Spritzwasser fernhalten. Keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter auf das Gerät stellen.



Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, vor Anschluss ans Netz prüfen, dass die Eingangsspannung der Netzspannung entspricht.

ACHTUNG! Für Geräte mit Lithium-Ion Batterien

1. **VOR** der ersten Inbetriebnahme bitte die Batterie **vollständig** aufladen.
2. Nach jedem Gebrauch die Batterie aufladen. **Nicht warten bis die Batterie entladen ist!**
3. **NIEMALS** die Batterie vollständig entladen. Dadurch verliert sie 20% ihrer Kapazität und kann sogar **unwiderruflichen Schaden** nehmen!
- Unter einem gewissen Spannungspegel werden die Schaltungen nicht mehr versorgt und die Batterie kann dann gar nicht mehr aufgeladen werden.
4. Bei längerem Nichtgebrauch sollte die Batterie auf 40% ihrer Kapazität aufgeladen und einmal im Monat geprüft bzw. nachgeladen werden.

Bitte befolgen Sie diese Hinweise, um die Batterie lange in gutem Zustand zu erhalten.

**** BATTERIEN SIND VOM GARANTIEANSPRUCH AUSGENOMMEN ****

Wir übernehmen keine Haftung für Batterien, die durch die Nichtbeachtung dieser Grundregeln Schaden genommen haben.

Zubehör

- Gerät
- Bedienungsanleitung
- Mini-USB auf USB & 3.5mm Klinkenkabel

Features

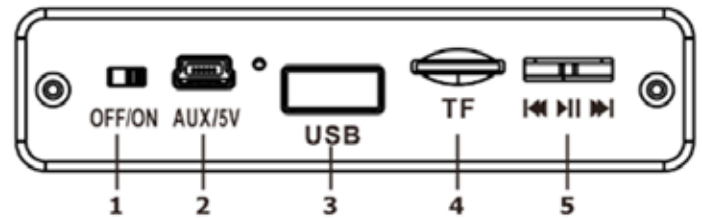
- USB & Micro-SD Player (MP3 Format)
- FM Tuner
- Bluetooth
- AUX Eingang
- Handgriff auf der Oberseite
- Eingebaute Lithium-Ion Batterie
- Inkl. USB Ladekabel mit Mini-USB und 3,5mm Klinkenstecker für AUX Geräte

Beschreibung des Bedienfelds

1. EIN/AUS Schalter

2. AUX/5V: Ladebuchse für die eingebaute Batterie. Den Mini-USB Verbinder des Ladekabels an diese Buchse anschließen und den USB Verbinder an den USB Port eines PCs.

AUX Eingang: Den Mini USB Verbinder an diese Buchse anschließen und den 3,5mm Klinkenstecker an den Kopfhörerausgang eines PC, MP3 Spieler, Smartphone oder Walkman.



3. USB Port: USB Medium hier anschließen und Musik im MP3 Format genießen.

4. Micro SD Port: Micro SD Karte hier anschließen und Musik im MP3 Format genießen.

5. MP3 Regler: Kurz nach links schieben: Im Micro-SD, USB oder Bluetooth Betrieb: vorigen Titel wählen. Im FM Betrieb: Vorigen Sender wählen. Lange nach links schieben = Lautstärke mindern.

Kurz nach rechts schieben: Im Micro-SD, USB oder Bluetooth Betrieb: nächsten Titel wählen. Im FM Betrieb: Nächsten Sender wählen. Lange nach rechts schieben = Lautstärke erhöhen.

Kurz in der mittleren Stellung drücken: Abspielen, Pause, oder automatische Suche nach Radiosendern im FM Betrieb.

Lange in der mittleren Stellung drücken: Umschalten zwischen FM, Micro SD, USB, Bluetooth und AUX Eingang.

BLUETOOTH VERBINDUNG

1. Lautsprecher einschalten. Die blaue LED blinkt.

2. PARTY-DISCO in der Liste der gefundenen Geräte wählen.

3. Das Gerät wird automatisch verbunden.

Technische Daten

	PARTY-DISCO1	PARTY-DISCO2	PARTY-DISCO4
Lautsprecher	1 x 3"/8cm	2 x 3"/8cm	4 x 3"/8cm
Ausgangsleistung	10W	20W	40W
Frequenzbereich	100Hz - 20kHz		
Störabstand	>80dB		
THD	<1%		
Mikro USB Eingang	5V/800mAh		
Batterie	800mAh DC 3.7V Lithium-Ion Batterie		
Abmessungen	112 x 85 x 155mm	112 x 85 x 255mm	112 x 85 x 455mm
Gewicht	0,336kg	0,56kg	0.952kg

Technische Änderungen ohne Vorankündigung vorbehalten



WICHTIGER HINWEIS: Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in speziellen Betrieben recycelt werden. Wenden Sie sich hierzu an die örtlichen Behörden oder Ihren Fachhändler!

HANDLEIDING

Dit product is een draagbaar radiosysteem dat geschikt is voor Bluetooth, USB, SD, externe bronnen en dat ook een digitale FM-tuner omvat.

Voorzorgsmaatregelen bij gebruik

- Voor elk eerste gebruik, de handleiding lezen en deze bewaren voor latere verwijzing.
- Voor betere prestaties beschermen tegen water, vocht, direct zonlicht en extreme temperaturen.
- Het apparaat zo plaatsen dat er geen risico op vallen bestaat.
- Het apparaat nooit demonteren, anders wordt de garantie ongeldig.

Waarschuwing:



Beschermen tegen spatten. Geen voorwerpen gevuld met vloeistof op het apparaat plaatsen om te voorkomen dat de vloeistof in de behuizing dringt.



Om elk risico op brand of elektrische schok te vermijden, controleren of de toevoerspanning overeenstemt met de geleverde voedingsspanning.

LET OP: APPARATEN DIE LITHIUM-ION BATTERIJEN BEVATTEN

1. **ALVORENS** u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, laad de batterij **GEHEEL** op.
2. Laad de batterij na elk gebruik regelmatig op. **Wacht niet tot ze is ontladen!**
3. **NOOIT** de batterij volledig ontladen! Anders verliest het 20% van zijn capaciteit of is het zelfs volledig beschadigd!

Als de spanning te laag wordt, worden de interne circuits niet meer gevoed en het is onmogelijk om de batterij opnieuw op te laden!

4. Als u het apparaat voor een langere periode niet gebruikt, **LAAD DE BATTERIJ TOT 40% VAN HAAR CAPACITEIT OP** en controleer / laad ze eenmaal per maand.

De levensduur van de batterij is afhankelijk van het naleven van deze aanbevelingen.

**** BATTERIJEN ZIJN NIET GEDEKT DOOR DE GARANTIE ****

Wij zijn niet aansprakelijk voor beschadigde batterijen als gevolg van het niet naleven van deze basisregels.

Toebehoren

- Toestel
- Handleiding
- Mini-USB naar USB & 3.5mm Jack kabel

Features

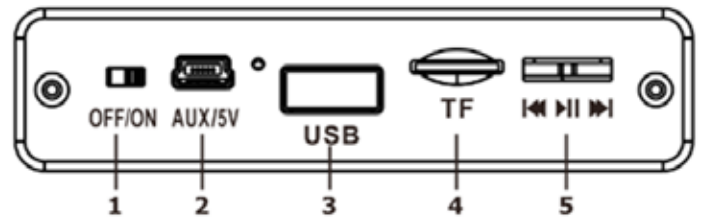
- USB & Micro-SD player (MP3 bestand formaat)
- FM tuner
- Bluetooth
- AUX ingang
- Handgreep op de bovenkant
- Ingebouwde li-ion batterij
- Incl. USB/AUX oplaad kabel

Omschrijving van het controle paneel

1. Aan/uit

2. AUX/5V: Oplaadconnector voor de ingebouwde batterij. Sluit de mini USB connector van de meegeleverde kabel op deze connector aan en het andere eind op de USB port van een PC.

AUX ingang: Sluit de mini USB connector van de meegeleverde kabel op deze connector aan en de 3.5mm Jack op de hoofdtelefoon uitgang van een PC, MP3 player, smartphone of walkman.



3. USB port: Sluit een USB bron op deze connector aan en luister naar de muziek in MP3 formaat.

4. TF port: Sluit een micro SD kaartje aan en luister naar de muziek in MP3 formaat.

5. MP3 controles: Kort naar links glijden: in micro SD, USB of Bluetooth mode terug naar de vorige track gaan; in FM mode terug naar de vorige zender gaan. Lang glijden = volume minderen.

Kort naar rechts glijden: in micro SD, USB of Bluetooth mode verder naar de naaste track gaan; in FM mode verder naar de volgende zender gaan. Lang glijden = volume verhogen.

Kort in het midden drukken: Play, pauze, of automatisch zoeken naar zenders.

Lang in het midden drukken: omschakelen tussen FM, micro SD, USB, Bluetooth en AUX ingang.

BLUETOOTH VERBINDING

1. Luidspreker aanschakelen. De blauwe led flitst.

2. Kies PARTY-DISCO in de lijst van gevonden toestellen.

3. Het toestel wordt automatisch gesynchroniseerd.

Specificaties

	PARTY-DISCO1	PARTY-DISCO2	PARTY-DISCO4
Luidsprekers	1 x 3"/8cm	2 x 3"/8cm	4 x 3"/8cm
Vermogen	10W	20W	40W
Frequentiebereik	100Hz - 20kHz		
S/R verhouding	>80dB		
THD	<1%		
Micro USB ingang	5V/800mAh		
Batterij	800mAh DC 3.7V lithium-ion batterij		
Afmetingen	112 x 85 x 155mm	112 x 85 x 255mm	112 x 85 x 455mm
Gewicht	0,336kg	0,56kg	0.952kg

Onder voorbehoud van wijzigingen zonder voorafgaande verwittiging!



BELANGRIJKE OPMERKING: Elektrische producten mogen niet samen met het huishoudelijk afval worden verwijderd. Lever ze a.u.b. in bij een gespecialiseerd inzamelpunt. Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper over hoe de producten te recycleren.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Este producto, es un sistema de audio portátil que acepta Bluetooth, USB. SD de fuentes externas y que incluye un sintonizador FM digital.

Precauciones de empleo

- ❑ Antes de la primera puesta en marcha, lea atentamente el manual y guárdelo para futuras consultas.
- ❑ Mantener protegido del agua, de la humedad, del Sol directo y de las temperaturas externas.
- ❑ Coloque el equipo de tal manera que no se pueda caer.
- ❑ Jamás desmonte el equipo, perderá la garantía del mismo.

Aviso:



Mantenga el equipo protegido de las salpicaduras. No coloque recipientes con líquidos cerca del equipo, para evitar riesgos de entrada de líquidos en el mismo.



Con el fin de evitar incendios o descargas eléctricas, compruebe que el enchufe donde conectará el equipo cumple con las necesidades técnicas del equipo.

RECORDATORIO: Productos que contienen baterías de Litio-ion

1. **ANTES** del primer uso, cargue **COMPLETAMENTE** la batería.
 2. Recargue regularmente la batería después de cada uso, **sin esperar a que estas se descargue**
 3. **NUNCA** permita que la batería se descargue por completo, ya que perderá primeramente el 20% de su capacidad, para finalmente perder totalmente la capacidad de carga de la misma.
- Si la tensión es demasiado baja, el circuito no se podrá alimentar y será imposible recargar la batería.
4. Si usted no va a utilizar el equipo por un tiempo prolongado, se recomienda verificar y cargar la batería, al 40% aproximadamente, como mínimo una vez al mes.

La duración de la batería depende en buena parte de que siga estos consejos de utilización.

**** LAS BATERIAS NO ESTAN CUBIERTAS POR LA GARANTIA****

No aceptamos ninguna responsabilidad por baterías dañadas prematuramente debido al incumplimiento de estas reglas básicas.

Accesorios

- ❑ Bafle
- ❑ Manual
- ❑ Cable cargador mini USB a USB y mini Jack 3,5mm

Características

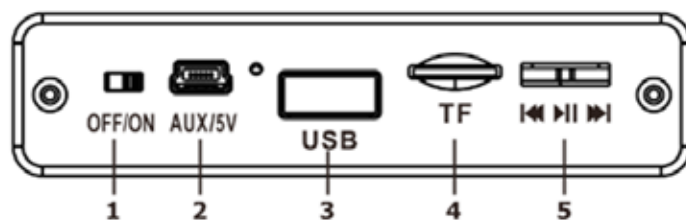
- ❑ Lector USB y Micro-SD (formatos MP3)
- ❑ Sintonizador FM
- ❑ Bluetooth
- ❑ Entrada AUX
- ❑ Iluminación de LED en el altavoz
- ❑ Batería Litio-ion integrada
- ❑ Asa de transporte superior
- ❑ Entregado con cable cargador USB

Descripción del panel de control

1. Interruptor ON/OFF

2. AUX/5V: Puerto de carga para la batería interna. Conecte el conector mini USB del cable suministrado en el puerto USB de un PC.

Entrada AUX: Conecte la clavija mini USB del cable incluido en el conector y el mini Jack 3,5mm en la salida de auriculares de un PC, lector MP3, Smartphone o reproductor.



3. Puerto USB: Conecte una fuente USB en esta clavija y escuche sus canciones en formato MP3.

4. Puerto TF: Inserte una micro-tarjeta SD y escuche su música en formato MP3

5. Controles MP3: Pulse brevemente hacia la izquierda: En modo micro SD, USB o Bluetooth: Selección del título anterior. En modo FM: Selección de la emisora anterior. Pulsar continuamente hacia la izquierda: Bajar volumen.

Pulse brevemente hacia la derecha: En modo micro SD, USB o Bluetooth: Selección del título siguiente. En modo FM: Selección de la emisora siguiente. Pulsar continuamente hacia la derecha: Aumentar volumen.

Presión corta en el centro: Lectura, pausa o búsqueda automática de emisoras en modo FM.

Presión larga en el centro: Conmutación entre los modos FM, micro SD, USB, Bluetooth y AUX.

CONEXION BLUETOOTH

1. Encienda el equipo. El LED Azul parpadea.

2. Seleccione PARTY-DISCO en la lista de equipos encontrados.

3. Los dos aparatos, serán automáticamente sincronizados.

Características técnicas

	PARTY-DISCO1	PARTY-DISCO2	PARTY-DISCO4
Altavoces	1 x 3"/8cm	2 x 3"/8cm	4 x 3"/8cm
Potencia de salida	10W	20W	40W
Banda pasante	100Hz - 20kHz		
Relación S/R	>80dB		
THD	<1%		
Entrada Micro USB	5V/800mAh		
Batería	Litio-ion batería 800mAh DC 3.7V		
Dimensiones	112 x 85 x 155mm	112 x 85 x 255mm	112 x 85 x 455mm
Peso	0,336kg	0,56kg	0.952kg

Bajo reserva de modificaciones, sin previo aviso!



NOTA IMPORTANTE: Los productos eléctricos no deben ser tirados a las basuras ordinarias. Hágalas reciclar en un punto de recogida especializado en esto. Consulte a las autoridades locales por el punto más cercano a su domicilio.

MANUAL DE UTILIZARE

Acest produs este un sistem audio portabil cu Bluetooth, intrare USB si card SD, intrare externa și radio FM, care utilizeaza tehnologia digitala de procesare a semnalului (DSP).

Precauții

- Cititi manualul inainte de utilizarea aparatului. Pastrati manualul pentru referinte ulterioare.
- Respectati toate instructiunile din manualul de utilizare.
- Nu folositi aparatul in locuri cu temperaturi extreme, frig, praf sau umezeala.
- Așezați unitatea în asa fel ca acesta sa nu cada.
- Nu desfaceti aparatul. În caz contrar, pierdeti garanția.

Avertizare:



Dispozitivul nu trebuie sa fie expus la stropire sau picurare cu apa. Pastrati-l departe de obiecte pline cu lichide, cum ar fi vase cu flori.



Pentru a preveni incendiile sau electrocutarea, vă rugăm să verificați conformitatea tensiunii de rețea de alimentare cu tensiunea de alimentare necesara la această unitate

ATENTIONARE: Produse care conțin baterii Litiu-ion

1. **ÎNAINTE** de a utiliza aparatul pentru prima dată, vă rugăm încărcați **complet** bateria.
 2. Încărcați bateria în mod regulat după fiecare utilizare. **Nu așteptați până când este descărcată!**
 3. **NU** permiteți ca bateria să se descarce complet, în caz contrar își va pierde 20% din capacitate sau va fi **deteriorată total!**
- Dacă tensiunea pe baterie scade prea mult, circuitele interne nu mai sunt alimentate și va fi imposibil de reîncărcat bateria!
4. Dacă nu utilizați unitatea pentru o perioadă mai lungă de timp, este recomandat să încărcați bateria la 40% din capacitatea acesteia și să o verificați/încărcați o dată pe lună.

Durata de viață a babteriei depinde de respectarea acestor recomandări.

**** BATERIILE NU SUNT ACOPERITE DE GARANȚIE ****

Nu suntem responsabili pentru deteriorarea bateriilor în urma nerespectării acestor reguli de bază.

Accesorii

- Unitate
- Manual de utilizare
- Cablu mini-USB la USB & mufa de 3.5mm

Caracteristici

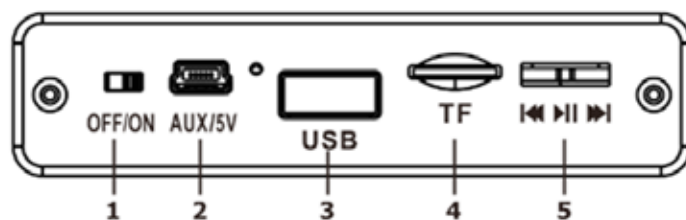
- Player USB & Micro-SD (fișiere format MP3)
- Tuner FM
- Bluetooth
- Intrare AUX
- Difuzor iluminat cu LED
- Baterie incorporata LI-ion
- Maner
- Furnizat cu cablu de incarcare USB

Descrierea Panoului de control

1. Pornire/oprire

2. AUX/5V: Port de incarcare pentru bateria incorporata. Conectati cablul mini USB de la incarcator in aceasta mufa si capatul USB al cablului la un port USB de la PC.

Intrare AUX: Conectati cablul mini USB-ul la aceasta mufa si mufa jack 3.5mm la mufa pentru casti a PC-ului, playerului MP3, smartphome sau Walkman.



3. Port USB : Conectati o sursa USB la aceasta mufa si bucurati-va de muzica (in format MP3).

4. Port TF : Conectati un card micro SD si ascultati muzica (in format MP3).

5. Controale MP3 : Glisati scurt spre stanga: Selectati melodia anterioara in modurile TF, USB sau Bluetooth, mergeti la postul radio anterior in modul FM. Glisati lung = reducere volum.

Glisati scurt spre dreapta: Selectati urmatoarea melodie in modurile TF, USB sau Bluetooth, mergeti la postul radio urmoator in modul FM. Glisati lung = crestere volum.

Clic scurt in mijloc: Redare, pauza sau cautare automata pentru frecventa in modul radio.

Clic lung in mijloc: pentru a comuta intre FM, CARD TF, USB, Bluetooth sau intrare audio.

CONEXIUNE BLUETOOTH

1. Porniti difuzorul. LED-ul albastru va clipi.

2. Selectati optiunea "PARTY-DISCO" din lista dispozitivelor gasite;

3. Dispozitivul se va conecta automat.

Specificatii

	PARTY-DISCO1	PARTY-DISCO2	PARTY-DISCO4
Difuzoare	1 x 3"/8cm	2 x 3"/8cm	4 x 3"/8cm
Putere de iesire	10W	20W	40W
Raspuns in frecventa	100Hz - 20kHz		
Raport semnal/zgomot	>80dB		
THD	<1%		
Intrare Micro USB	5V/800mAh		
Baterie	Baterie 800mAh DC 3.7V lithium-ion		
Dimensiuni produs	112 x 85 x 155mm	112 x 85 x 255mm	112 x 85 x 455mm
Greutate produs	0,336kg	0,56kg	0.952kg

Designul și specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă!



Produsele electrice nu trebuie reciclate impreuna cu gunoiul menajer. Va rugam sa le transportati la un centru de reciclare. Adresati-va autoritatilor locale sau furnizorului local despre procedura.

NAVODILA ZA UPORABO

Ta izdelek je prenosni avdio sistem, ki podpira Bluetooth, USB, SD kartico, zunanji zvočni vir vhoda in ojačevalec, FM radio, izdelan z digitalno tehniko obdelave signalov.

Varnostni ukrepi

- Preberete navodila pred prvo uporabo izdelka in jih shranite za nadaljnjo uporabo.
- Za najboljše zvočne predstave, hranite enoto proč od vode, vlage, ne izpostavljajte jo neposredni sončni svetlobi, ekstremnim temperaturam.
- Postavite enoto tako, da ne more pasti navzdol.
- Nikoli ne razstavljajte enote. V nasprotnem primeru se lahko izniči garancija.

Pozor:



Naprava ne sme biti izpostavljena kapljanju ali brizganju, in predmete, napolnjenih z vodo, kot so vaze, ne nameščajte na napravo da bi se izognili nesreči.



Za preprečevanje požara ali električnega udara, preverite skladnost napetosti električnega omrežja z določeno omrežno napetost te enote.

OPOZORILO: Naprave ki vsebijejo litij-ionske baterije

1. **PRED PRVO UPORABO** naprave, napolnite baterijo

2. Po vsaki uporabi redno napolnite baterijo. **Ne čakajte, da se izprazni!**

3. **NE dovolite**, da se baterija popolnoma izprazni, v nasprotnem primeru izgubi 20% svoje zmogljivosti ali celo popolnoma poškoduje!

Če napetost postane prenizka, notranja vezja več ne bodo napajana, zato bo nemogoče napolniti baterijo!

4. Če naprave ne uporabljate dlje časa, je priporočljivo, da jo napolnite na 40% zmogljivosti in jo enkrat mesečno preverite / napolnite.

Življenjska doba baterije je odvisna od upoštevanja teh priporočil.

**** BATERIJE NISO ZAJETE V GARANCIJI ****

Mi nismo odgovorni za poškodovane baterije zaradi neupoštevanja teh osnovnih pravil.

Vsebina paketa

- Enota
- Navodila za uporabo
- Mini-USB za USB in 3.5mm Jack kabel

Features

- USB in Micro-SD predvajalnik (MP3 format datotek)
- FM sprejemnik
- Bluetooth
- AUX vhod
- LED osvetlitev zvočnikov
- Vgrajena Li-ion baterija
- Ročaj na vrhu
- Priložen polnilni USB kabel

Opis kontrolne plošče

1. VKLOP / IZKLOP

2. AUX/5V: Polnilna vrata za vgrajeno baterijo. Povežite priključek mini USB polnilnika s tem priključkom in priključkom USB v vrata USB na osebni računalnik.

AUX vhod: Povežite priključek mini USB polnilnika s tem priključkom in 3,5 mm vtikačem na priključek za slušalke na osebni računalnik, MP3 predvajalniku, pametnem telefonu ali Walkmanu.

3. USB vhod: Povežite USB vir s tem priključkom in uživajte v glasbi v formatu MP3.

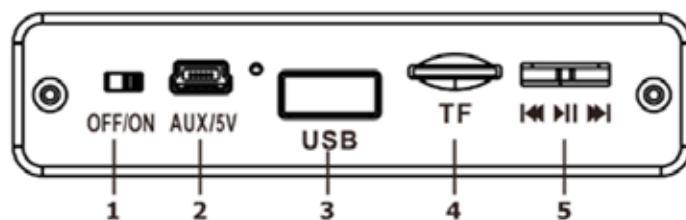
4. TF vhod: Povežite micro SD kartico in poslušajte glasbo v formatu MP3.

5. MP3 kontrole: Kratek pritisk na levo: Izberite prejšnjo skladbo v načinu TF, USB ali Bluetooth; Pojdite na prejšnjo radijsko postajo v načinu FM. Dolgi pritisk = zmanjšanje glasnosti.

Kratek pritisk na desno: Izberite naslednjo skladbo v načinu TF, USB ali Bluetooth; Pojdite na naslednjo radijsko postajo v načinu FM. Dolgi pritisk = povečanje glasnosti.

Kratek klik v sredini: Predvajanje, začasna ustavitev ali samodejno iskanje frekvence v radijskem načinu.

Dolg klik v sredini: Preklopite med FM, TF CARD, USB, Bluetooth in audio vhodom.



BLUETOOTH POVEZOVANJE

1. Vključite zvočnik modra LED utripa.

2. Izberite PARTY-DISCO iz seznama najdenih naprav.

3. Naprava bo samodejno združila.

Tehnični podatki

	PARTY-DISCO1	PARTY-DISCO2	PARTY-DISCO4
Zvočniki	1 x 3"/8cm	2 x 3"/8cm	4 x 3"/8cm
Izhodna moč	10W	20W	40W
Frekvenčni razpon	100Hz - 20kHz		
Razmerje Signal / Šum	>80dB		
Popačenje	<1%		
Micro USB vhod	5V/800mAh		
Baterija	800mAh DC 3.7V lithium-ion baterija		
Dimenzije	112 x 85 x 155mm	112 x 85 x 255mm	112 x 85 x 455mm
Teža	0,336kg	0,56kg	0.952kg

Oblika izdelka in specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila!



Električni izdelki se ne smejo odlagati v gospodinjske odpadke. Prosimo, da jih pripeljete do centra za recikliranje. Vprašajte svoje lokalne oblasti ali svojega prodajalca o tem kako se nadaljuje.

Za Slovenijo

LAJBI
trgovina in storitve

Prodaja in zastopa:
Lajbi d.o.o., Partizanska cesta 5, Celje, Slovenija
info@lajbi.com
www.lajbi.com

MANUALE DI ISTRUZIONI

Questo prodotto è un sistema audio portatile che supporta Bluetooth, USB, scheda TF, ingresso sorgente sonora esterna e radio FM.

Precauzioni

- ❑ Leggere il manuale prima di utilizzare il prodotto per la prima volta e conservarlo per ulteriore consultazione.
- ❑ Per le migliori prestazioni sonore, tenere l'altoparlante lontano da acqua, umidità, luce solare diretta, temperature estreme.
- ❑ Posiziona l'altoparlante in modo che non possa cadere.
- ❑ Non smontare mai l'altoparlante. In caso contrario, potrebbe invalidare la garanzia.

Avvertimento:



L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolamenti o schizzi e nessun oggetto riempito di liquidi, come vasi, deve essere posizionato sull'apparecchio per evitare qualsiasi incidente.



Per prevenire incendi o scosse elettriche, controllare la conformità della tensione della rete elettrica alla tensione di alimentazione specificata di questa unità.

NOTA IMPORTANTE : Apparecchi contenenti batterie agli ioni di litio

1. **PRIMA** per utilizzare l'unità per la prima volta, si prega di caricare completamente la batteria
 2. Caricare la batteria regolarmente dopo ogni utilizzo. **Non aspettare fino a quando non viene scaricato!**
 3. **NON** consentire alla batteria di scaricarsi completamente, altrimenti perderà il 20% della sua capacità o addirittura lo sarà **totalmente danneggiato!**
- Se la tensione diventa troppo bassa, i circuiti interni non sono più alimentati e diventa impossibile ricaricare la batteria!
4. Se non si utilizza l'unità per un periodo di tempo più lungo, si consiglia di caricarla **al 40% della sua capacità e di controllarla / caricarla una volta al mese.**

La durata della batteria dipende dall'osservanza di queste raccomandazioni.

**** LE BATTERIE NON SONO COPERTE DALLA GARANZIA ****

Non possiamo essere ritenuti responsabili per le batterie danneggiate oltre alla non osservanza di queste regole di base.

Accessori

- ❑ Altoparlante
- ❑ Manuale utente
- ❑ Cavo da mini USB a USB e jack da 3,5 mm

Caratteristiche

- ❑ Lettore USB e Micro-SD (formati file MP3)
- ❑ Sintonizzatore FM
- ❑ Bluetooth
- ❑ Ingresso AUX
- ❑ Cono altoparlante illuminato a LED
- ❑ Batteria integrata agli ioni di litio
- ❑ Manico superiore
- ❑ Fornito con cavo di ricarica USB

Descrizione del pannello di controllo

1. Accensione / spegnimento

2. AUX / 5V: Porta di ricarica per la batteria integrata. Collegare il connettore mini USB del cavo di ricarica a questo connettore e il connettore USB a una porta USB su un PC.

Ingresso AUX: Collegare il connettore mini USB del cavo di ricarica a questo connettore e il jack da 3,5 mm al connettore delle cuffie di un PC, un lettore MP3, uno smartphone o un Walkman.

3. Porta USB: Collega una sorgente USB a questo connettore e goditi la musica in formato MP3.

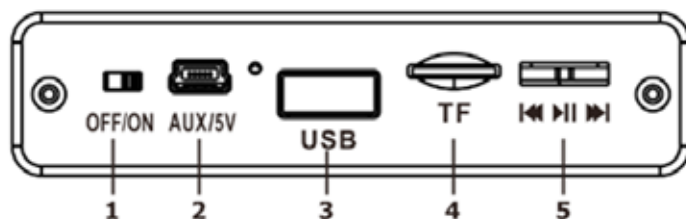
4. Porta TF: Collega una scheda micro SD e ascolta la musica in formato MP3.

5. Controlli MP3: Breve slide a sinistra: Seleziona la canzone precedente in modalità TF, USB o Bluetooth; vai alla stazione radio precedente in modalità FM. Diapositiva lunga = riduzione del volume.

Breve slide a destra: Seleziona il brano successivo in modalità TF, USB o Bluetooth; vai alla prossima stazione radio in modalità FM. Diapositiva lunga = aumento del volume.

Breve clic nel mezzo: Riproduzione, pausa o ricerca automatica delle frequenze in modalità radio.

Lungo clic nel mezzo: per passare dalla modalità FM, TF CARD, USB, Bluetooth e ingresso audio.



CONNESSIONE BLUETOOTH

1. Accendi l'altoparlante. Il LED blu lampeggia.

2. Seleziona PARTY-DISCO nell'elenco dei dispositivi trovati.

3. Il dispositivo si conetterà automaticamente.

Specificazioni

	PARTY-DISCO1	PARTY-DISCO2	PARTY-DISCO4
Altoparlanti	1 x 3 «/ 8 cm	2 x 3 «/ 8 cm	4 x 3 «/ 8 cm
Potenza di uscita:	10W	20W	40W
Intervallo di frequenze	100Hz - 20kHz		
Rapporto S / N	>80dB		
THD	<1%		
Ingresso Micro USB	5V / 800mAh		
Batteria	Batteria agli ioni di litio da 800 mAh DC 3.7V		
dimensioni:	112 x 85 x 155 mm	112 x 85 x 255 mm	112 x 85 x 455 mm
Peso	0,336kg	0,56kg	0.952kg

Il design e le specifiche del prodotto possono essere modificati senza preavviso!



I prodotti elettrici non devono essere gettati nei rifiuti domestici. Per favore portali in un centro di riciclaggio. Chiedete alle autorità locali o al vostro rivenditore come procedere.



Imported from China by LOTRONIC S.A.

Avenue Zénobe Gramme 9

B-1480 Saintes





EU Declaration of Conformity

Hereby we, **LOTRONIC SA**
Avenue Zénobe Gramme, 9
1480 SAINTES
Belgique
+32.2.390.91.91

Certify and declare under our sole responsibility that the following product:

Trade name: PARTY LIGHT & SOUND
Product name: BLUETOOTH "DISCO" SPEAKER
Type or model: PARTY-DISCO1 / PARTY-DISCO2 / PARTY-DISCO4

Conforms to the essential requirements of the:

RED directive 2014/53/EU

Based on the following specifications applied:

EN60950-1: 2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

EN62479 :2010

ETSI EN301 489-1 V2.1.1

ETSI EN301 489-17 V3.2.0

ETSI EN300 328 V2.1.1

Place and date of issue: Saintes (Belgium), on 10/08/2017

Guive Akbar
Responsable technique

LOTRONIC SA
Av. Zenobe Gramme 9
1480 Saintes - Belgium
Tel. +32.2.390.91.91
Fax +32.2.390.93.19
info@lotronic.net
www.lotronic.com



Déclaration UE de Conformité

Nous, **LOTRONIC SA**
Avenue Zénobe Gramme, 9
1480 SAINTES
Belgique
+32.2.390.91.91

Certifions et déclarons sous notre seule responsabilité que les produits suivants:

Marque: PARTY LIGHT & SOUND
Désignation commerciale: ENCEINTE BLUETOOTH "DISCO"
Type ou modèle: PARTY-DISCO1 / PARTY-DISCO2 / PARTY-DISCO4

Auxquels se réfère cette déclaration sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de :

Directive RED 2014/53/EU

Les produits sont en conformité avec les normes et/ou autres documents normatifs suivants :

EN60950-1: 2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

EN62479 :2010

ETSI EN301 489-1 V2.1.1

ETSI EN301 489-17 V3.2.0

ETSI EN300 328 V2.1.1

Fait à Saintes (Belgique), le 10/08/2017

Guive Akbar
Responsable technique

LOTRONIC SA
Av. Zenobe Gramme 9
1480 Saintes - Belgium
Tel. +32.2.390.91.91
Fax +32.2.390.93.19
info@lotronic.net
www.lotronic.com